



MESTO TRENČÍN
MIEROVÉ NÁMESTIE 2
911 64 TRENČÍN

všetkým záujemcom

VÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA

NAŠE ČÍSLO

VYBAVUJE / LINKA

TRENČÍN

MSÚTN-UP-VO/2021/41745/123073/KrD

Mgr. Daniela Krčová
032/6504222

21. 12. 2021

Vec: **Spoločná odpoveď na žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov**

Mestu Trenčín ako verejnému obstarávateľovi boli od záujemcu prostredníctvom systému Josephine zaslané Žiadosti o vysvetlenie Súťažných podkladov k podlimitnej zákazke „**Sanácia, rekonštrukcia a modernizácia objektu nocľahárne a nízkoprahového denného centra**“, ktorá bola vyhlásená vo Vestníku verejného obstarávania č. 285/2021 dňa 13. 12. 2021 pod značkou 58469-WYP.

V súlade s § 113 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov Vám zasielame následné odpovede na predmetné žiadosti.

I.

Žiadosť o vysvetlenie Súťažných podkladov **zo dňa 13. 12. 2021** obsahovala nasledovné otázky, ku ktorým verejný obstarávateľ poskytuje svoje odpovede:

Otázka záujemcu č.1:

„Podľa § 42 ods. 1 v spojení s § 10 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní má povinnosť verejný obstarávateľ (budúci objednávateľ) poskytnúť záujemcom (budúci zhotoviteľom) také súťažné podklady, ktoré obsahujú jednoznačný, úplný, neustranný, bezchybný a transparentne spracovaný opis predmetu zákazky, aby jednotliví záujemcovia nemali problém s vypracovaním svojich cenových ponúk a súčasne bola zabezpečená vzájomná porovnateľnosť ponúk uchádzačov.

Sú vypracované súťažné podklady vo vzájomnej súvislosti a každá ich jednotlivá časť v bezchybnom stave a vzájomnom súlade tak, že spĺňajú podmienky ust. § 42 ods. 1 v spojení s § 10 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní ?“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 1:

Áno. Projektová dokumentácia, ktorá je súčasťou súťažných podkladov bola vypracovaná so snahou o čo najpodrobnejšie spracovanie a pokrytie problému a snaží sa poskytnúť komplexné a ucelené riešenie zadania, ktoré spracovateľ projektovej dokumentácie vyhodnotil podľa svojich znalostí, skúseností a najlepšieho vedomia a svedomia.

Otázka záujemcu č.2:

„Je materiál a rozsah stavebných výrobkov, prác a technológií definovaný v dodaných súťažných podkladoch predmetného obstarávania v časti „výkaz – výmer,“ v riadnom vzájomnom súlade s Projektovou dokumentáciou ďalej len „PD“ (výkresová časť, súhrnné správy, technické správy, tabuľky, výpočty, atď.), Stavebným povolením vrátane vyjadrení dotknutých strán konania a skutkovým stavom na mieste budúcej realizácie diela vrátane všetkých potrieb predmetnej stavby (diela), rozsahu, druhu a množstiev materiálov, prác a technológií potrebných na riadne zrealizovanie budúceho diela v rozsahu požadovanom obstarávateľom vo verejnom obstarávaní? Obsahuje doklad „výkaz-výmer“ všetky práce na riadne zhotovenie diela v rozsahu požadovanom obstarávateľom vo verejnom obstarávaní?“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 2:

Projektová dokumentácia bola vypracovaná odborne spôsobilým projektantom a verejný obstarávateľ ju považuje za správnu a odborne spracovanú a nemá pochybnosti o jej správnosti a úplnosti. Výkaz výmer, ktorý je súčasťou projektovej dokumentácie bol vypracovaný so zreteľom na čo najvyšší možný súlad s projektovou dokumentáciou, ktorá bola podkladom pre jeho vypracovanie. Projektová dokumentácia bola vypracovaná s dôrazom na čo najpodrobnejšie možné zdokumentovanie historickej stavby, ktorá bola v čase prípravy projektovej dokumentácie v plnej prevádzke. Miera možnosti preskúmania existujúcej historickej stavby je vždy závislá na možnosti realizovať deštrukčné sondáže práce, ktoré boli prevádzkou stavby do istej miery obmedzené. Projektová dokumentácia bola spracovaná v najvyššej možnej miere podrobnosti tak, aby zabezpečila bezproblémový priebeh realizácie stavby. Žiadna projektová dokumentácia však nedokáže eliminovať faktor *vis major*, ktorý pri rekonštrukciách historických stavieb môže nastať.

Otázka záujemcu č.3:

„Podľa § 42 ods. 9 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní „ Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vyžaduje konkrétnu značku, musí prijať aj inú značku, ktorej podmienky na udelenie sú rovnocenné podmienkam na udelenie vyžadovanej značky.....“ Môže budúci zhotoviteľ pri dodržaní § 42 ods. 9 zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní prípadne dodať inú (ako je uvedené v Projektovej dokumentácii) ekvivalentnú značku (pri zachovaní požadovaných parametrov) materiálu a technológií pri realizovaní predmetnej zákazky?“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č.3 :

Vo výkaze-výmere, v časti Súhrnný výkaz výmer, v záložke „Upozornenie“ ktorý je súčasťou projektovej dokumentácie uvádzame nasledovnú formuláciu, ktorá pripúšťa ekvivalenty: „Ak niektorý z použitých parametrov, alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ výrobku, alebo výrobok konkrétneho výrobcu, verejný obstarávateľ umožní nahradiť takýto výrobok ekvivalentným výrobkom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný výrobok alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené technológie a zariadenia určené. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, uchádzač môže predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite. V týchto prípadoch je uchádzač povinný vo svojej ponuke presne špecifikovať o ktoré výrobky ide a musí zároveň presne uviesť ktoré výrobky použije pri plnení zákazky s verejným obstarávateľom. Zároveň uvedie ich presné parametre, vlastnosti atď., aby mohol verejný obstarávateľ posúdiť, či ponúkané riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené výrobky určené a či sú v rovnakej alebo vyššej kvalite ako tie, ktoré boli uvedené vo výkazoch-výmeroch.“

Tak isto v Súťažných podkladoch časti B.1 Opis predmetu obstarávania, bod 8, strana 61, verejný obstarávateľ uvádza: „V súvislosti s označením niektorých materiálov, výrobkov a pod. obchodným názvom v súťažných podkladoch, resp. v projektovej dokumentácii, verejný obstarávateľ umožňuje predloženie ponuky podľa § 42 odsek 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov t. z. predmet zákazky v celom rozsahu je opísaný v projektovej dokumentácii, resp. vo výkaze - výmere z projektovej

dokumentácie tak, aby bol presne a zrozumiteľne špecifikovaný. Ak niektorý z použitých parametrov alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ výrobku, alebo výrobok konkrétneho výrobcu, verejný obstarávateľ umožní nahradiť takýto výrobok ekvivalentným výrobkom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný výrobok alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené technológie a zariadenia určené. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, uchádzač môže predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite. V týchto prípadoch je uchádzač povinný vo svojej ponuke presne špecifikovať o ktoré výrobky ide a musí zároveň presne uviesť ktoré výrobky použije pri plnení zákazky s verejným obstarávateľom. Zároveň uvedie ich presné parametre, vlastnosti atď., aby mohol verejný obstarávateľ posúdiť, či ponúkané riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené výrobky určené a či sú v rovnakej alebo vyššej kvalite ako tie, ktoré boli uvedené v projektovej dokumentácii. Nedodržanie rozmerov nie je prípustné. Rozmery mimo odchýlok nebudú požadované za ekvivalent, ale za nesplnenie požiadaviek pre predmet zákazky.“ Projektová dokumentácia a výkaz výmer boli spracované tak, aby predpisovali požadované technické a kvalitatívne vlastnosti materiálov a technológií a umožnili slobodný výber konkrétneho dodávateľa daného materiálu alebo celku.

Otázka záujemcu č.4:

„*Stavebné materiály a technológie navrhnuté - obsiahnuté v predmetných súťažných podkladoch v časti PD sú bežne dostupné aktuálne na trhoch EÚ?*“

Otázka záujemcu č.5:

„*Sú súťažné podklady najmä v časti PD vzájomne a samostatne v bezchybnom súlade?*“

Otázka záujemcu č.6:

„*Je PD vypracovaná riadne, úplne a správne a teda najmä obsahuje všetky potrebné konštrukčné riešenia, technické detaily, statiku, rezy, pohľady, skladby, všetky rozmery a výmery potrebné a nevyhnutné na riadne vykonanie diela?*“

Otázka záujemcu č.7:

„*Je PD vyhotovená a následne výrobné rozmerovo okótovaná tak, aby bolo dielo zrealizovateľné v súlade a v rozsahu podľa dokladu „výkaz – výmer“?*“

Otázka záujemcu č.8:

„*Sú rozmery a výmery uvedené v PD zosúladené so všetkými potrebami nevyhnutnými na riadne vykonanie diela?*“

Otázka záujemcu č.9:

„*Sú rozmery a výmery uvedené v PD zosúladené a presné so skutkovým stavom a jestvujúcimi miestnymi podmienkami na stavenisku?*“

Otázka záujemcu č.10:

„*Sú jednotlivé profesie v rámci PD vzájomne navrhnuté, technicky, rozmerovo a polohovo zosúladené?*“

Otázka záujemcu č.11:

„*Obsahuje PD všetko potrebné na riadne zrealizovanie diela bez nutnosti ďalších naviac prác, dodávok materiálov, tovarov a služieb nad rámec uvedených prác a dodávok materiálov, tovarov a služieb (čo do ich druhu, množstva a objemu) v doklade „výkaze – výmer“, ktorý tvorí súčasť súťažných podkladov v časti PD?*“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázky č. 4 - 11:

Projektová dokumentácia bola vypracovaná odborne spôsobilým projektantom a verejný obstarávateľ ju považuje za správnu a odborne spracovanú a nemá pochybnosti o jej správnosti a úplnosti. Úplnosť projektovej dokumentácie bola overená a potvrdená vydaním stavebného povolenia.

Projektová dokumentácia bola vypracovaná so snahou o čo najpodrobnejšie spracovanie a pokrytie problému a snaží sa poskytnúť komplexné a ucelené riešenie zadania, ktoré spracovateľ projektovej dokumentácie vyhodnotil podľa svojich znalostí, skúseností a najlepšieho vedomia a svedomia .

Projektová dokumentácia a súvisiace dokumenty vychádzajú z reálneho skutkového stavu a odzrkadľujú súčasný stav nehnuteľnosti. Projektová dokumentácia bola vypracovaná s dôrazom na čo najpodrobnejšie možné zdokumentovanie historickej stavby, ktorá bola v čase prípravy projektovej dokumentácie v plnej prevádzke. Miera možnosti preskúmania existujúcej historickej stavby je vždy závislá na možnosti realizovať deštrukčné sondáže práce, ktoré boli prevádzkou stavby do istej miery obmedzené. Napriek tomu projektová dokumentácia bola spracovaná v najvyššej možnej miere podrobnosti tak, aby zabezpečila bezproblémový priebeh realizácie stavby bez nutnosti navyiac prác. Avšak žiadna projektová dokumentácia nedokáže eliminovať faktor *vis major*, ktorý pri rekonštrukciách historických stavieb môže nastať.

Predmet zákazky je opísaný jednoznačne, úplne a nestranne na základe technických požiadaviek. Navrhnuté materiály, výrobky a zariadenia sú podľa nášho názoru v súčasnosti dostupné a certifikované na Slovensku. Projektová dokumentácia nenahrádza koordináciu a vedenie stavby priamo počas výstavby.

Pre určenie ponukových cien a zabezpečenie porovnateľnosti ponúk je rozhodujúce ocenenie výkazu-výmeru. V prípade vzniku rozdielov medzi množstvami, mernými jednotkami a popismi položiek výkazu-výmeru a projektovej dokumentácie alebo medzi jednotlivými časťami PD, budú platiť množstvá, merné jednotky a popisy položiek v zmysle výkazu-výmeru predloženého v tomto verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ si je vedomý, že zmluva, ktorej prílohou bude aj ocenený rozpočet ako aj projektová dokumentácia sa jednostranne meniť nedajú. Zároveň si je vedomý postupu pri prípadnej zmene zmluvy.

Otázka záujemcu č.12:

„Sú v PD zapracované a zohľadnené všetky podmienky a vyjadrenia všetkých dotknutých a kompetentných strán uvedených v rámci stavebného konania v zmysle stavebného zákona?“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č.12:

Všetky známe skutočnosti sú v PD zapracované. Realizačná PD, ktorá je súčasťou súťažných podkladov zohľadňuje všetky pripomienky a podmienky vyplývajúce s vyjadrením dotknutých strán v rámci stavebného konania.

Otázka záujemcu č.13:

„Disponuje obstarávateľ ku dňu vyhlásenia obstarávania všetkými súhlasmi a vyjadreniami dotknutých orgánov, tretích strán a teda nebude už v cene potrebné dodatočne premietnuť ďalšie podmienky realizácie stavby?“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č.13:

Áno. Obstarávateľ disponuje vykonateľným stavebným povolením. K vydaniu stavebného povolenia boli predložené všetky požadované súhlasy a vyjadrenia dotknutých orgánov.

Otázka záujemcu č.14:

„Žiadame o vysvetlenie, či sú množstvá a druh odpadov vyprodukovaných stavbou definované resp. obsiahnuté vo výkaze výmer v dostatočnom druhu a množstve?“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č.14:

Výkaz výmer stavby vychádza zo spracovanej PD a obsahuje príslušné položky.

Otázka záujemcu č.15:

„Je miesto na vykonanie diela bez akýchkoľvek právnych a/alebo skutkových vád (napr. podzemné inžinierske siete, nestabilné podložie, spodné vody a pod.), ktoré by neboli zrejmé zo súťažných podkladov a ktorých existencia by spôsobila predĺženie termínu realizácie diela a/alebo zvýšenie nákladov na zhotovenie diela?“

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č.15:

K dnešnému dňu nie je na mieste vykonania diela známa právna ani skutková vada. Opakovane upozorňujeme, že predmetom zákazky je starý objekt a prieskum stavby počas prípravy PD neumožňoval použitie deštruktívnych sondážnych prác do takej miery, aby poskytol 100% obraz o stave nehnuteľnosti.

II.

Záverom si dovoľujeme poznamenať, že inštitútom vysvetľovania podľa § 48, resp. § 113 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa majú odstraňovať nejasnosti záujemcov v podkladoch alebo inej dokumentácii potrebnej na vypracovanie ponuky. Viacero z otázok, ktoré jeden zo záujemcov zaslal však nemajú charakter otázok, ktorými by sa vysvetľovali nejasné skutočnosti alebo odstraňovali nejasnosti záujemcov, ale ide o otázky, ktoré majú charakter otázok na verifikovanie správnosti postupu verejného obstarávateľa, resp. projektanta pri vypracovávaní projektovej dokumentácie. Odpovede na niektoré otázky sa úplne explicitne uvádzali priamo v podkladoch. Napriek tomu verejný obstarávateľ na tieto otázky odpovedal v tejto odpovedi, ale žiada, aby záujemca v budúcnosti obmedzil kladenie otázok na otázky, ktoré sú naozaj potrebné a účelné pre spracovanie ponuky. Každý verejný obstarávateľ si musí byť vedomý svojich povinností vyplývajúcich z platnej právnej úpravy, napríklad zo zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Obchodného zákonníka a pod.

Zároveň uvádzame, že ak záujemca náhodou zistil nejaké nezrovnalosti v projekte, má právo a možnosť upozorniť na nezrovnalosti už v čase pred predložením ponuky a verejný obstarávateľ má povinnosť na doručené žiadosti o vysvetlenie odpovedať v lehotách stanovených zákonom o VO.

Prosíme, pri spracovávaní svojej ponuky zohľadnite vyššie uvedenú odpoveď verejného obstarávateľa.

.....
Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín
v z. JUDr. Katarína Mrázová
vedúca právneho útvaru